

Christmas Number 1907.



HUNGARY

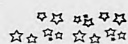
Budapest Sunday December 15, 1907.
An Illustrated Fortnightly Society Journal.

VOL. V. No 24.



Oil Painting by Julius Tury.

ST. ELISABETH OF HUNGARY.



CHRISTMAS TIDE



Children the same sweet carols still are singing
 That we once sang who listen now to hear,
 As thro' the silent star-lit lanes come ringing
 Those melodies to memory most dear.

They hymn anew the old, old Gospel story,
 Of God's own Son who from His throne came down,
 The Babe of Bethlehem, yet King of Glory,
 Here crowned with thorns, there Heaven's Eternal crown!

The angel hosts appeared, His praises voicing,
 Bringing glad tidings of a Saviour's birth;
 Telling the message meet for great rejoicing,
 Of God's "good will to men and peace on earth".

Shepherds abiding in the field and tending
 Their flocks, saw the celestial choir that night,
 And heard their chorus, ere the
 throng ascending,
 Still singing, vanished from
 their sight.

To David's City ran they to
 adore,
 And Wise Men from the East
 were led
 By guiding star, knelt offering
 gifts before
 The new-born Christ displayed
 in Manger Bed.

They worshipped there the Lord
 of all Creation,
 And thence departing, the glad
 truth made known,
 How God had sent His Son for
 Man's salvation,
 As Man, to win the World back
 for His own!



A WINTER SCENE.

The shepherds to their sheep returned, loud praising
 Almighty God, and blessed His holy Will;
 And Christendom each Christatide keeps raising
 The Angels' song in Church and Chapel still.

As shepherds listened, so one lonely Maiden
 Had seen th' Archangel and was not afraid.
 O Blessed Mary! secret bliss was hers,
 Flowers breathed of God, birds were His choristers.

Still to the pure in heart each earthly place
 May shadow forth some vision of His grace;
 E'en in the darkness of the night
 Let us behold His guiding Light.

As we oft read the Sacred Pages thrilling,
 And sing the hymns our fathers sang of old,

We long to see our Saviour's
 Words fulfilling,
 That "there shall be one Shep-
 herd and one Fold!"

He shall come unto this world
 restoring
 His kingdom; War and every
 Wrong shall cease,
 Nations and Peoples own their
 King adoring,
 In Brotherhood and Universal
 Peace.

Let us then our hearts and voi-
 ces raise
 In adoring strains today —
 Foretaste of the life of
 praise
 We in Heaven shall lead for
 aye.

A. DE L.

Our Christmas Message.

GREETING! Once again «Hungary» avails itself of the opportunity to wish all its friends and, indeed, all into whose hands it may fall — *A Merry Christmas and a Happy New Year!* The period when all the nations of the world claiming to be Christian celebrate the First Advent of the Divine Prince of Peace, and in so doing feel their hearts soften towards their erstwhile enemies, when old feuds become extinct, quarrels are made up, and differences composed — seems an auspicious time to renew our resolve to labour for brotherhood and charity between Hungarians and all men of good will. From the earliest years of the Christian

to listen to no slander of our foreign neighbours, but to be just and righteous in all our dealings with them, in brotherly love and long-suffering, and we shall do much to hasten the time when nations *shall not learn war any more*. The best thanks of the Editor are due, and are here expressed, to all those ladies and gentlemen who have kindly contributed, literarily and otherwise, to the success of our journal, and lastly, but not least, to our subscribers, who are always an important factor in the economy of journalism. From the bottom of our hearts we repeat our message:

A Merry Christmas and a Happy New Year.

«Hungary» is *interesting and informing*: — *Inland* subscription 14 korona, *Foreign* 16 kor. per annum post free.



THE GOVERNOR'S PALACE, FIUME.

era this period has been set apart as a time of rejoicing, and though much of the profuse hospitality with which our forefathers were wont to welcome its approach has passed away, it is yet universally recognised as a season when every Christian should show his gratitude to Almighty God for the inestimable benefits secured to us in the Nativity of the Blessed Redeemer by an ample display of good will towards his fellow men.

Ours be it, through the medium of «Hungary», to inculcate in the rising generation of our readers a sturdy love of Peace, through Righteousness and Truth. It is only on these latter that the stately edifice of the former can safely be built. Setting down nought in malice, we will ever advocate National Righteousness, and so far as in us lies publish the Truth about our country and her affairs, and also about our fellow men, of whom we should believe no evil which is not proven. Let us resolve

Fiume, the Progressive.

THE OLD Roman authors mention a place called «*Oenum*», whose inhabitants were famous for their swift ships. In Charlmagne's time its name was changed to Vitopolis, and some centuries later to Fiume, its present appellation. It has suffered various vicissitudes, at one period being governed by an Austrian archduke, and again the property of the Venetian Republic, though the Turkish conquests never extended so far. Charles III. made it a free port in 1725, and Maria Theresa annexed it to Hungary in 1776. It has even been under French dominion, but was given back to the mother country in accordance with Article 66 of Law XXX. Anno 1868.

Thirty years ago Fiume was scarcely more

than a fair-sized fishing village, today it is the principal town of the Hungarian Littoral and a thriving port whose progress during the past ten years has been phenomenal. Its resident population is now 47,000. Of these fifty per cent are Italian, thirty per cent Hungarian, and the rest mainly Croatian with a sprinkling of other races. All three languages, with the addition of German, are freely used.

The centre of the public life of Fiume is the Via del Corso, the most beautiful and busiest thoroughfare. Numerous inscriptions chiselled on stone slabs commemorate prominent incidents in the history of the town, and an inscription under the vaulted City Gate records the memory of the great earthquake of 1750, which caused great devastation.

A relic of its Roman origin exists in the *arco romano*. It is thought by many that this monument was a triumphal arch in honour of the Roman Caesar, Claudius II.

At the mouth of the Fiumara river we have the famous Baross Harbour, the work of Hungary's renowned engineer, Gabriel Baross, late Minister of Commerce, who also constructed the famous works for regulating the Iron Gate and the Danube rapids, and introduced the Zone System on the Hungarian Railways. — The «Giardino Pubblico» and «Chiesa del Duomo» in the renaissance style, are well worth visiting.

But the commercial man, for whom this article is specially written, will be more interested in the industrial establishments of the town. In the western portion are the Royal Hungarian Tobacco Factory, which em-

ployed between three and four thousand work people. Next comes the Marine Academy, which furnishes 130 officers a year. Farther on are the Rice and Starch Factory and the Petroleum Refinery, and also the world-renowned Whitehead Torpedo Factory, the only torpedo factory on the Continent. Arising over all like a gigantic guardian is the grand panorama of Monte Maggiore, capped with eternal snow.

Some idea of the remarkable growth of Fiume may be gathered from the fact that the imports for the past twelve months amount to 1,425,000 tons as against only 662,500 tons in 1897. The exports are 1,750,000 tons as against only 512,500 in the year 1897. The value of this year's imports and exports is 323 millions of crowns and 327 millions of crowns respectively.

The chief exports, in order of their importance, are flour, cask-wood (the work of coo- perage being done after delivery), timber, raw sugar, wheat, mineral water, ironware, refined petroleum, rice and wine. The imports are principally coffee, coal, fruit, salt, and textile goods. 6287 steamers and 1793 sailing vessels are recorded as having entered and left the port during the year, representing a total tonnage of 2,062,127.

Four important shipping companies have their headquarters here, of which the chief are the Adria Shipping Co. with a fleet of 33 fine ships engaged in traffic with America, Australia, India and South Africa; and the Ungaro-Croatian Line, which possesses 36 ships in actual service and 5 others in course of construction. The traffic of this latter company is



AN ANCIENT STREET IN FIUME.



ADRIA STEAM-SHIP COMPANY'S BUILDING ON THE QUAY, FIUME.

mainly with Istria, Dalmatia, Italy, Montenegro, and Albania.

Fiume rejoices in the possession of four excellent docks, including the one at Fiumara mainly used by sailing vessels bringing foreign wine, which, it is interesting to note, is sold direct from the ship to the purchaser. There is also a great timber warehouse covering 38

hectares. The magnificent breakwater of 1350 metres is worthy of special notice; and it is interesting in this connection to note that the depth of water at the end of the breakwater is 40 metres, sufficiently deep to accommodate steamers of the largest draft, while the area of the harbour is 42 hectares. The combined length of the quays is 2700 metres, affording



THE HARBOUR FIUME.

convenience for the loading and unloading of 74 large vessels at the same time. Moreover the harbour is still undergoing extension, and it is no idle prediction to say that in years to come Fiume will have developed into a serious rival of Antwerp and Liverpool.

The revenue of the city, derived from *octroi*, is expended on the schools, hospitals, and on the grand drainage and irrigation schemes now in progress. The expenses of the town administration are, of course, defrayed from the local rates, which besides the usual civic disbursements, are applied to charitable institutions and to providing good music and wholesome

The Hungarian Academy of Science.

AT A MEETING recently held by the Academy, Dr. Albert Berzeviczy in the Chair, Professor Eugene Balogh delivered a lecture on Ladislas Fáyer, late Professor at the University, a scientist in the strictest sense of the term. Fáyer possessed a profound knowledge of the literature of criminal law, was well informed on all matters relating to criminology, and though a man of progressive ideas he evinced a strong aversion to the doctrine of determinism, and especially to the theories of Lombroso. According to Professor Lombroso, a man cannot help being born with criminal instincts, and therefore ought not to be held responsible for



BAY OF BUCCARI, NEAR FIUME.

recreation for the citizens and strangers within the gates.

Every country of the civilized world is represented at Fiume by its consul.

In conclusion, we may say that the extraordinary prosperity of this ancient city of the Quarnero is due in a great measure to the combined efforts of Mr. Joseph Szerényi, Secretary of State, to Mr. F. Vio, the twice-elected Mayor of Fiume, and lastly but by no means least, to the energetic and strenuous Governor, His Excellency Alexander Count Nákó, P. C. whose disinterested efforts to place Fiume in the front rank of maritime ports will entitle him to an honoured place in the annals of his country.

Fiume, Dec. 10. 1907.

his actions, except in a restricted sense. In other words, evil in man is to be regarded as a disease, and treated accordingly, rather than as a fault for which punishment should be inflicted. The French school has also adopted the theory that most crimes are due to the shortcomings of the present economic system. Ladislas Fáyer, while admitting the inadequacy of penal justice, was throughout his life an indefatigable adversary of determinism.

Before the proceedings were brought to a close it was announced that the prize of the Academy had been unanimously awarded to Mr. Francis Herczegh for his work entitled «A lélekablás». Honourable mention was also made of the works of Edmund Gerő, Emma Ritook, Terka Lux, Géza Gárdonyi and Kálmán Mikszáth.

Lechner József cs. és kir. udvari szállító óra-raktára
Budapest, IV. ker., Váci-utca 28. Alapítattott 1808-ban.

Christmas with the Magyars.

THE APPROACH of the festival of Christmas is hailed with universal delight. It is, without doubt, the happiest period of the year, the one which brings with it the most pleasing recollections of our life.

Everything that relates to this season is calculated to make a deep and lasting impression on the young mind. The inspiring declaration of the *«glad tidings of great joy which shall be to all people»*; the account of the lowly birth and glorious welcome of the New-born King; the proofs of heart-felt joy among friends and families — the glad exchange of kind wishes — the cheerful liberality of humbler people — the comforts of a peaceful fire-side — are the things which each succeeding Christmas happily renews to many, with a relish not confined to any particular period of life. The *child* rejoices in Christmas, as, in addition to the pleasures of the day, he has a holiday before him. The *father* also rejoices in Christmas, notwithstanding that the mirth of his youthful days may have given place to more sober feelings of rational joy. And who shall doubt that the *aged* rejoice in Christmas? Surely to see their descendants around them, smiling and happy, is happiness to the old, not to mention that especial source of happiness flowing from the event commemorated at this season.

In Hungary Christmas is the most important festival of the whole year. Neither the Romanists, Greek Catholics, nor the Protestants decorate the churches, but the services in them all are at this time most gorgeous and impressive in their ceremonial. No holly or mistletoe is seen, as in England,

but every household — even the most humble — has a Christmas Tree of some sort, be it only a single fir-branch decorated with cut tissue-paper and a few tiny tapers. In the mansions of the nobles and

well-to-do the Tree is a big affair (often a complete fir-tree, roots and all, set in a gigantic decorated pot or tub), and the «Christ-Child» — who in Hungary takes the place of the English «Father Christmas» — never forgets anybody. From all,

whether castle or cot, ascend the strains of the familiar anthem,

Christ is born in Bethlehem!

The smallest cottage in Hungary sheds forth its cheery light on Christmas Eve.

The family gathers round

the festive board, and listens with respectful attention as the head of the household repeats the old yet ever-new story of the Redeemer's Birth. Suddenly the rattle of chains is heard; the door is opened, and a party of carol-singers enters. First comes a boy in the guise of the Devil, with horns, cloven foot, and chains all complete, followed by the Three Kings, whose majesty is symbolized by crowns of gold tinsel, with sacks on their backs laden with their offerings of «gold, frankincense, and myrrh» to the Divine King of Kings and Lord of Lords. Ranging themselves about the room the carol-singers render in song the story of the Nativity of Christ.

Midnight chimes. Joyful peals clang forth from the church-steeple, inviting all faithful believers to prayer and praise, for

«Christ is born in Bethlehem!»

In the great cities of Hungary the palatial mansions of the great and wealthy also shed forth a cheerful light. Human love, — of parents for children, and of children for parents — makes this a beautiful festival; for in no other country of the world are the manifestations of human love more apparent than in Hungary. The Christmas Tree, dressed with loving hands, is in another room, kept carefully out of the children's sight until the supreme moment arrives, the children meanwhile over-



THE BETHLEHEM PLAY.



whelmed with anxiety to know what «Little Jesus» has brought them. At length the musical tinkle of a little bell falls on their expectant ears. «Pray, children», commands the mother, and for a little space deep silence prevails, the little ones with hands uplifted in prayer forming a beautiful picture of innate piety, compared with which the theological dogmas of the churches seem vain. Then a door is flung open, displaying to the children's delighted gaze the object of their eager expectations — the great Christmas Tree, weighed down with presents for one and all, accepted as coming direct from the Saviour.

This is the children's Heaven on earth!

Nor are the orphans forgotten during this festive season. Something is always done by the prosperous for the fatherless and motherless waifs, to reflect the love of God in the love of man; remembering

to enjoy these time-honoured festivals, as we ought, though we feel perfectly certain that our dear Magyar friends are making merry in proper fashion. And just now, of course, we are thinking much about «Hungary» and its readers, and wishing that most genial of papers all prosperity and happiness for 1908.

Personally, there is nothing I should like better than to spend Christmas in Hungary, for I am certain that in that delightful land, the cheeriest of festivals must be worthily celebrated «sous tous les rapports». And I regretfully think of the High Tátra in winter, with its majestic mountainscapes grander than ever in their veil of snow, and the Great Plain stretched in all its wintry glory, more wonderful than even in its summer aspect. And then I think of brilliant Budapest, and its illuminated vistas and gay crowds, and wish I could be there, but alas I cannot, so here is a very happy



(First 6 pictures of the Tátra are by Erdélyi.)
A START NEAR THE PALACE HOTEL, TÁTRA-LOMNICZ.

in the midst of their own festive joys that «it is more blessed to give than to receive.»

At such a time our desire is that this Christmas may bring to us all a new revelation of God's love, and that we may more fully understand what is the real Christmas message from God to mankind; that we may unite, not only for material purposes, but in the heart's high resolve — strengthened with faith and hope — to protect the weak against the mighty and to place right before wrong. Thus let us recognise our duty towards all men and women, not only in our own country, but to the ends of the earth.



A Christmas Card.

I HAVE BEEN asked to write something «Christmasy» for «Hungary» and it is so difficult, for I am sure every one in Hungary feels more festal than we do here! Why, we never have time in busy London

Christmas and prosperous New year to all our friends there, and may England and Hungary be more than ever united during the coming year — when, by the way, special opportunities of promoting the «entente cordiale» between the two countries in the coming Exhibition will be afforded us. So with all my heart, do I once more cry, «Éljen Magyarország!» M. A. V.



Winter in the High-Tátra.

THE CARPATHIANS extend over 800 English miles in a great semicircle from Pozsony on the middle Danube to Orsova on the lower, and cover an area of about 73,000 square miles. The most noted groups, are the Tátra, Mátra and Fátá; the Tátra being the heart of the Mountains and the most elevated amongst them, and thus it is called the «High-Tátra», having a general elevation of more than 6000 feet, while several of their summits are considerably upwards of 8000 feet. The



STOLKY AT TÁTRA-LOMNICZ.

scenery of the High-Tátra is remarkably wild, characterized by lofty peaks with rugged precipitous sides, deep gorges, and numerous mountain lakes, waterfalls and valleys of exceeding beauty, and surpassing all imagination both as a summer and as a winter resort.

The High-Tátra is full of delights, and Lake Csorba a veritable centre, besides Tátra Lomnicz, the three Tátrafüreds, Széplak, Matlárháza, Barlangliget, Fenyőháza and the Ice Cave of Dobsina, which no tourist ought to omit to visit. It is impossible to convey by the medium of the pen an adequate picture of the natural fairyland which surrounds one there. Step out on to the balcony of the Hotel after supper of an evening, and there gaze at the prospect disclosed.

Below, rising above the captivating strains of the «Czigány» band, one may hear a young Magyar couple murmuring the sweet nothings which play so important a part in the drama of love all the world over; whispering the sweet messages which all in the bloom and sunshine of youth delight to hear — the old yet ever new tale of love. If there be moonlight, then one feels the spell of the fascinating charm which no written words may attempt to describe, but which is no mean factor in inducing the visitor to prolong his stay.

He who has never seen the Tátra in its winter glory cannot imagine

the wonderful scene. The tall peaks capped with snow, their sides coated with glistening ice, and the firs snowladen, resembling so many giant Christmas trees; all amidst a reign of silence and calm which cannot fail to leave a lasting impression on the mind. One really does not know which is the most beautiful — the gorgeous sunrises and sunsets or the magic moonlight nights of this fairy land.

The various winter sports — shooting skating, tobogganing, ski-ing and sleighing — are here indulged in by old and young, conducive to a healthy appetite and longevity. Indeed, the High-Tátra can satisfy the most exacting demands of the most capricious seeker after health or pleasure. Its charming scenery, lovely walks, and superb climatic conditions render it *par excellence* one of the finest resorts in the world. For consumptives it is a blessing.

At a recent meeting the Budapest branch of the Hungarian Tourist Association passed a vote of thanks to Dr. Ignatz Darányi, Minister of Agriculture, for having purchased for the State again considerable properties in the Tátra,



IN THE HIGH-TÁTRA: SKI-ING.

thus preventing large tracts of land, especially Vörös-Klstrom and its environs, from being acquired

As regards accommodation, the principal Hotels are the Palace Hotel at Tátra-Lomnicz and Hotel



IN THE HIGH-TÁTRA: TOBOGGANING.



IN THE HIGH-TÁTRA: AN EXCURSION PARTY.

by foreigners. The Minister's action is considered of great importance for the future of the High-Tátra.

Szentiványi at Lake Csorba, owned by the International Sleeping Car Company. The railway station for Tátra-Lomnicz is that of the name on the



THE HOLY FAMILY

"YOUNG HUNGARY"



The Children of:

Photos. by Strelisky, Imperial and Royal Court Photographer.

- 1. Baroness Andor Harkányi.
- 2. Countess Siegfried Pappenheim.
- 2a. Countess Emil Dessewffy.
- 3. Baroness Elemér Aczél.
- 3a. Countess Stephen Batthyány.
- 4. Countess George Mailáth.
- 5. Countess Alexander Nákó.

- 6. Countess Anne Károlyi.
- 7. Countess Kázmér Berchtold.
- 8. Countess Ladislás Teleky.
- 9. Countess Alexander Andrásy.
- 10. Countess Stephen Zichy.
- 11. Countess Raphael Zichy.
- 12. Countess Béla Rezső Zichy.

- 13. Countess Tibor Teleky.
- 14. Baroness Endre Podmaniczky.
- 15. Countess Endre Hadik-Barkóczy.
- 16. Countess John Zichy.
- 17. Countess Ádám Vay.
- 18. Countess Dénes Almássy.
- 19. Countess Tibor Teleky.

- 20. Baroness Géza Sennyey.
- 21. Countess Ladislás Teleky.
- 22. Countess Armin Mikes.
- 23. Countess Dénes Almássy.
- 24. Countess Endre Hadik-Barkóczy.
- 25. Countess Thomas Nadassy.
- 26. Countess Tibor Teleky.
- 27. Countess Stephen Bethlen.

- 28. Countess Waldeck Blaskovics.
- 29. Countess Louis Károlyi.
- 30. Countess Ladislás Semsey.
- 31. Baroness Endre Podmaniczky.
- 32. Countess Antal Széchenyi.
- 33. Countess Ottó Szirmay.
- 34. Countess Rudolf Kinsky.

- 35. Countess Dénes Almássy.
- 36. Countess Alexander Andrásy.
- 37. Princess Alexander Loew.
- 38. Countess Bothó Wedel.
- 39. Countess Jacob Zichy.
- 39a. Countess George Erdődy.
- 40. Countess John Nemes.

- 41. Countess George Mailáth.
- 42. Countess Gyulay Lipót Edelsheim.
- 43. Countess Albert Apponyi.
- 44. Countess George Haller.
- 45. Countess George Almássy.
- 46. Countess John Hadik.
- 47. Countess Géza Mailáth.

Sup,

Appre-
tion . .

Kassa-Oderberg Line. At this hotel the Archduke Frederick, his family and suite, frequently occupy as many as 32 rooms. Many noblemen also of various nationalities regularly winter here. All persons desiring further information with regard to the High-Tátra are requested to communicate with the Secretary, Strangers' Bureau, Vigadó-tér 1. Budapest.



Appreciation . . . WE HAVE received the following letter from His Excellency, Count Albert Apponyi, Minister for Religion and Public Instruction:

To the Editor, of «Hungary».

As a Christmas Gift I send you the expression of my hearty sympathy with the work you are doing. It is good work; it is work done in the service of truth and justice. We Hungarians have no other ambition, with regard to the great nations of the universe, than to be known for what we really are. Truth shall prevail in the knowledge of facts concerning us; justice to us will follow. And if justice follows, it will mean sympathy. There seems to be at present a sort of conspiracy against us, the object of which is to entangle foreign public opinion in a net of lies and calumnies concerning our country. Your paper is doing its best to break through this abominable net. It does so in contact with those whose opinion we value most highly: the great English-speaking communities.

Traditions of personal and political liberty many centuries old, the glory of a Constitution preserved in uninterrupted evolution through dark and stormy ages are common to us — small as we are — and to England and the nations derived from the English stock. We are therefore peculiarly anxious to be well known and fairly appreciated in those quarters where English liberty dwells — whether in its British or in its American form.

Your paper, then, which serves this end, dear to our hearts (I might even say to our instincts) as well as to our intellects, is considered a valuable co-worker in the national cause. As such do I greet you this Christmas season.

Budapest, December 1907. ALBERT APPONYI.

Porfi testvérek férfi- és női-kalap különlegességek raktára a «walesi herczeg»-hez. Budapest, Váci-utca 25. English Hatters.

The British Press and Hungary.

THE FOREIGN press is now waging an open war against Hungary. The object of this campaign is quite clear to all discerning eyes: it is to compromise Hungary before the world — a country which can look back with pride to her glorious past, to her thousand years Constitution — a country which has always led the van in the struggle for political freedom and independence.



«ALL ALONE» AT TÁTRA-LOMNICZ.

It is, therefore, to us a matter for deep regret that even the British press allows the use of its columns for a series of inspired articles containing false accusations against the Hungarian nation.

We are accused of persecuting and suppressing the non-Hungarian elements in this country. But the charge is absolutely untrue. A casual glance at the political situation of Croatia-Slavonia, with which we are at present in conflict, will convince the impartial mind that Croatians and Slavonians enjoy more liberty than Ireland, or Finland, or the alien nationalities in Austria. Those who believe that we are suppressing the Slavonians, Roumanians,

and Germans living in our country, will do well to pay a visit to Hungary and see for themselves the political lot of these aliens. Afterwards they might go to Posen, and learn the difference between Hungarian and Prussian methods of Government; also to Russia, and compare the life of the Germans, Poles, and other non-Russian subjects of the Czar with that of the alien nationalities of Hungary; lastly to Roumania, and see how the naturalised Hungarians (some 100,000) are treated there.

If they will do this, they will see for themselves that in no other land do its subjects of foreign race and tongue enjoy such liberties — the unrestricted use of their own language and literature, and perfect political freedom — as they do in Hungary.

The Hungarians, notwithstanding their martial traditions, are a peaceful people, who, having wrested their liberties from their oppressors, desire to cultivate the arts of peace, devoted to their King and Fatherland, and whose only desire is to maintain that freedom won at the cost of so much blood and tears.

In the constant endeavour to uphold our constitutional rights, we expect from a great and free

nation like the British appreciation of our aims and sympathy with our trials and difficulties, instead of offensive and unfounded charges, as has been the case hitherto.

COUNT TIVADAR BATTYVÁNY M. P.



Lectures on Hungary.

WE LEARN from London that during the present month our friend, Mr. W. H. Shrubsole, has been very busy in delivering lectures about Hungary in London and various parts of England.

One of these lectures was given on Tuesday last in the Municipal Buildings of the Metropolitan Borough of Stepney. The meeting was made all the more interesting because it was presided over by the Honourable H. Lawson, the Mayor of the Borough who was attended by members of the Council, and other officials. Having assumed their robes, a small procession was formed. First went the bearer of the heavy mace in his ancient costume, then the Mayor in his bright scarlet and ermine robes, having around his shoulders a massive gold chain and other decorations. Next came the lecturer in ordinary dress and other officials followed.

The procession marched through the Hall to the platform amid the plaudits of the large audience.

Having taken the chair, the Mayor referred at some length in sympathetic tones to the thrilling history and the heroic deeds of the Hungarian people, and shewed that by their intense patriotism they had overcome almost insuperable difficulties.

The lecture was prefaced by a vigorous exposure of the baseless character of the charges recently made against the Hungarian Government by some London papers. It was clearly shewn that the sub-nationalities in Hungary are not oppressed, either in respect of liberty, language or religion, and that in the Hungarian Parliament there is more liberty of speech than in the British House of Commons, because in the former the Croatian Deputies are allowed in debate freely to use their own language.

The treatment of young criminals, and the arrangements for the care of poor children in Hungary were shown to be superior to anything of the kind in the British Islands. Then followed a description of Budapest and a journey across the Plain



«HOW JOLLY!» HIGH-TÁTRA.

to Arad and on to Kolozsvár, Torda and Toroczkó, illustrated by beautiful coloured lantern pictures.

At the close, when moving a vote of thanks to the lecturer, the Mayor gave utterance to some

good listener, which latter is also an art, and one not too keenly appreciated by everyone, I fear. It is, of course, unnecessary to remark that the person who talks so much does not



«FOLLOW THE LEADER». HIGH-TÁTRA.

more kind words about Hungary and also said that he had that evening received, with much pleasure, a large amount of information about the Hungarian people of which he had been ignorant. What adds still more to the interest of the proceedings is the fact that this gentleman is *one of the principal proprietors of the «Daily Telegraph»*.

★
NOTICE.

The Portrait Group can also be obtained separately, on Art paper, Bordered, and Mounted, ready for Framing — an interesting Souvenir of Youthful Hungary in 1897. Securely packed between boards, post free 3 crowns. The unmounted engraving, which forms the Christmas Supplement, can also be obtained separately, carefully packed in tube for 60 fillérs (6^d.) post free, Hungary or abroad.

Early Orders are kindly requested.



The art of Talking

I ONCE heard a clever man say that the real art of talking lay in the knowledge of when not to talk. Perhaps that sounds involved. In any case, a good talker is not infrequently a

always talk well; there are some of us who so dearly love the sound of our own voice that we care not for the quality of the «clack» so that we keep the thin little stream perpetually running, to the exclusion of everyone else's voice.

Incidents and anecdotes can be worked up into very interesting stories by one who understands just how far to wander from the pith of the subject, and a good raconteur is always a welcome addition to any assembly. On the other hand, there are no greater bores on the earth than people who always insist upon telling you things you don't want to know in a way you don't like. You feel nearly as bad as you do when you laugh in the wrong place at a joke, or when the joke passes you by without you observing the point. Either of these are extremely painful experiences, especially to a sensitive disposition, but it is sometimes quite the fault of the other person, who has failed in his «talkee-talkee». The good listener is a person of discrimination or rare tact, for he either realises that what you have to say will interest him, and listens accordingly, or he will encourage your harmless twaddle with interested nods and «oh's» and «ah's» with a

well simulated appreciation that is in reality but a kindly, commendable hypocrisy. The secret of the art of conversation lies merely in having something interesting to say, and being able to say it interestingly; not so difficult, after all, only—so very rare.



Our Illustrations

OUR FRONTISPIECE: St. Elizabeth of Hungary (from the famous painting by Julius Tury). This noble-minded princess was the third daughter of Edward II, King of Hungary, and was born at Pozsony seven centuries ago. The seven-hundredth anniversary of her birth was celebrated last month with great pomp and ceremony throughout the whole country. A lady of sincere piety and practical Christianity, whose religion was to her not of mere form but a reality, she spent a life in the practice of good works among the poor and outcasts. Her self-abnegation and effacement were such that the ancient historian has written of her: «*She offered herself naked before the Lord!*» One of the most admired works of the Abbé Liszt, — indeed, his *chef d'oeuvre* — is «The Rhapsody of St. Elizabeth.»

*

On our central pages «Young Hungary» — the children of some of the highest families of our land make their bow to our readers abroad. We have been at great pains in collecting their portraits, which in most instances have been furnished, on our application, by their noble parents — to whom we herewith tender our respectful thanks for the kind assistance so freely rendered in the matter. In years to come, when these same children, arrived at mature estate, have entered upon the responsibilities contingent on their rank and station, it may afford them pleasure to turn back to the pages of «Hungary» and there to see themselves and, in some cases, their playmates and cousins, as they appeared in the days of their youth.

(The Portrait Group can also be obtained separately, on Art Paper, Bordered, and Mounted, ready for Framing — an interesting Souvenir of Youthful Hungary in 1897. Securely packed between boards, post free 3 crowns.

The unmounted engraving, which forms our Christmas Supplement, can also be obtained separately, carefully packed in tube for 50 fillérs (6d) post free, Hungary or abroad.

Early orders are kindly requested.)

*

Of the High Tátra we give eight pictures in illustration of our article on the subject. (All the Photos of the High-Tátra are by Erdélyi.)

*

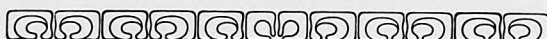
Of Fiume, the progressive, we are enabled to reproduce five views, from photographs taken a

few days ago by order of His Excellency the Governor (Count Nákó), with whom on the 4th instant we were accorded an interesting audience. A special article, embodying the observations taken on the occasion of our visit, will be found in this issue.



NOTICE

THE subscriptions for the year ending Dec. 31, 1907 having expired in order that we may be able to carry on our cherished mission, we shall be grateful if our readers will kindly continue their patronage in the future and send in their further subscriptions by return of post.



Important Notice.

We are asked by the Ministry of Agriculture to acquaint our readers that the undermentioned books (in English) can be obtained **Gratis** and **Post free** by any persons interested in the subjects of which they treat. Applications (indicating the particular books required) should be made to "Hungary" Office, Csepregy-utca 2. Budapest. The books will be forwarded direct from the Ministry.

1. "The State and Agriculture in Hungary."
2. "The International Convention for the Protection of Birds" and "Hungary—Historical Sketch", by O. Herman, Ex. M. P.
3. Guide of the Party of English Agriculturists Visiting Hungary in May—June 1902."
4. Law XLV. of 1907. (Juridical Relations between Employer and Farm-Servant)."
5. Law XLVI. of 1907. (State-aided Erection of Agricultural Labourers' Dwellings)."

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: GOLONYA JENŐ. ○ ○ ○ ○ ○
Printed by STEPHANEUM St. Stephen's City printing Co Ltd., at Bpest.

Translations made to order. Apply: «Reymond» at the Office of «Hungary».

Specialities of the *finest Hungarian Jewellery in antique Style* to be had at M. Wisinger, IV., Kristóf-tér 2. sz. (Near the Hotel Hungaria.)

Marton Alajos cs. és kir. udv. szállító Budapest, IV., Váci-utca és Fia Koronaherceg-utca cégek gazdagon felszerelt karácsonyi kiállításának megtekintését melegen ajánljuk.

Messrs. Joseph Törley and Co. of Budafok, the celebrated Wine merchants and Manufacturers of the famous «Talisman» Champagne, «the King of Wines», will exhibit at the forthcoming Hungarian Exhibition in London. The British public will there have the opportunity of tasting these world renowned wines at the hands of smart Hungarian Girls in national costume.

We have pleasure in recommending the well-known Berlitz School to English-speaking visitors, as also to Hungarians. Modern languages are taught there in the most practical way, the pupils speaking from the very first. Pupils, beginners or advanced, can enter at any time. A translation-office is connected with the school.

Hungarian Antiquities S. Réthi, Városház-u. 1. Budapest.

English Gentleman with time to spare, desires to give lessons in English. Apply letter: Granville Csepreghy-utca 2. II. 11.

Földvály Imre ajánlja férfidivat és fehérenemű raktárát Budapest, Kossuth Lajos-utca 18. és Rákóczi-út 7. Most 25. megjelent kiadású árjegyzékemet bérmentve küldöm.

Edmund Fay, Esq. of Sátoralja-Ujhely, has received the highest distinction with the first Diploma of Honour for his **Tokay Wines**, from the Wine Classification Commission of the Hungarian Exhibition at Pécs. Samples free of charge.

Wikus Károly czukrász Budapest, Deák Ferencz-utca 17. czég gazdagon felszerelt **karácsonyi kiállításának** megtekintését melegen ajánljuk. Adv.

Illatszerek és piperecikkek, valamint **vegyszerek**, **háztartási és gazdasági cikkek előnyösen** kaphatók **NERUDA NÁNDOR** gyógyszerár-kereskedésében, Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 7.

If your hair become grey,

use the **S ella** water which is not a hair dye, but such effective chemical drug as restores the original colour of the hair. — **2 Crowns per bottle.**

From **BÉLA ZOLTÁN** Chemist
BUDAPEST, V., Szabadság-tér.

Gottschlig Ágoston

udv. szállító, csász. és kir. udv. tea- és rum-raktárai csakis

Budapest, IV., Váczi-utca 11. sz.

(a «Korona»-kávéház átellenében.)

Eredeti orosz és kínai **tea**, jamaikai és braziliai **rum**, magyar és francia **cognac**, **likőrök**, **szilvórium**, **kávé**, **csokoládé kakaó** és **teasütemény** legjobb bevásárlási forrása.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Hotel Metropole

Будapest, Рákóczy-út.

Central position. — Fitted with modern comfort. Self heating. Electric light. Biff. Favourite resort for Tourists. — Banda Marcz. The famous Gipsy Band plays every evening.

Prop: J. Petánovits.

Abbazia (Austrian Riviera). Grand Hotels Stefanie and Quarnero, with Villas Angiolina, Amalia, Laura, Flora, Mandria, Slatina, and various dependances, Sea-Bathing Establishments and Kuranstalten. Beautiful Winter Resort Manager, L. Croci. Prospectus post-free.

ENGLISH BOOKS

Monthly Magazines, Views and Postcards of Budapest At

Kilián Frigyes Utóda
Budapest, IV., Váczi-utca 1.



BRACHFELD F.

Purveyor to the Imperial and Royal Court, 2000

Budapest, V. ker.,
Dorottya-utca 7.

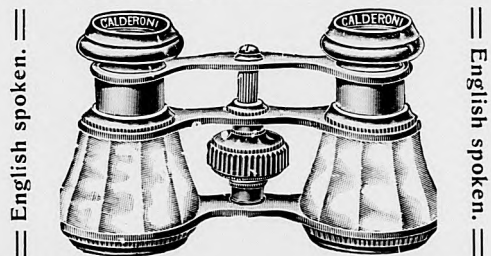
Begs to announce that he has opened a **First class Tailoring Department** with all the latest London patterns. A **First class London cutter** engaged.

Speciality in all kinds of Sporting Garments. 1352.—1907. szám.

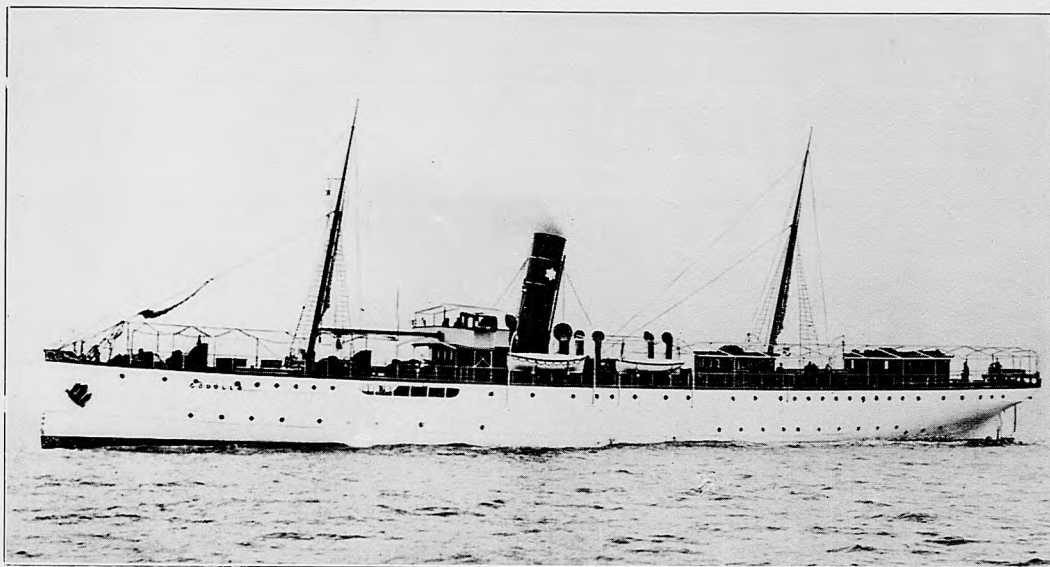


Calderoni & Co. Budapest,

IV. ker., Váczi-u. 1. sz. * Kishid-u. 8. sz.



Ladies Opera glasses. Field glasses. Prisma glasses and binocles by Zeiss, Busch and Goerz. **Barometers** and **Termometers**. Patent spectacles and folders with the very best glasses mounted in gold, silver turtleshell nickle and mother of pearl and a variety other optical goods. **Magic Lanterns. Photographie Apparatus** and dark room at disposal. Materials and Chemicals of every description kept in stock.



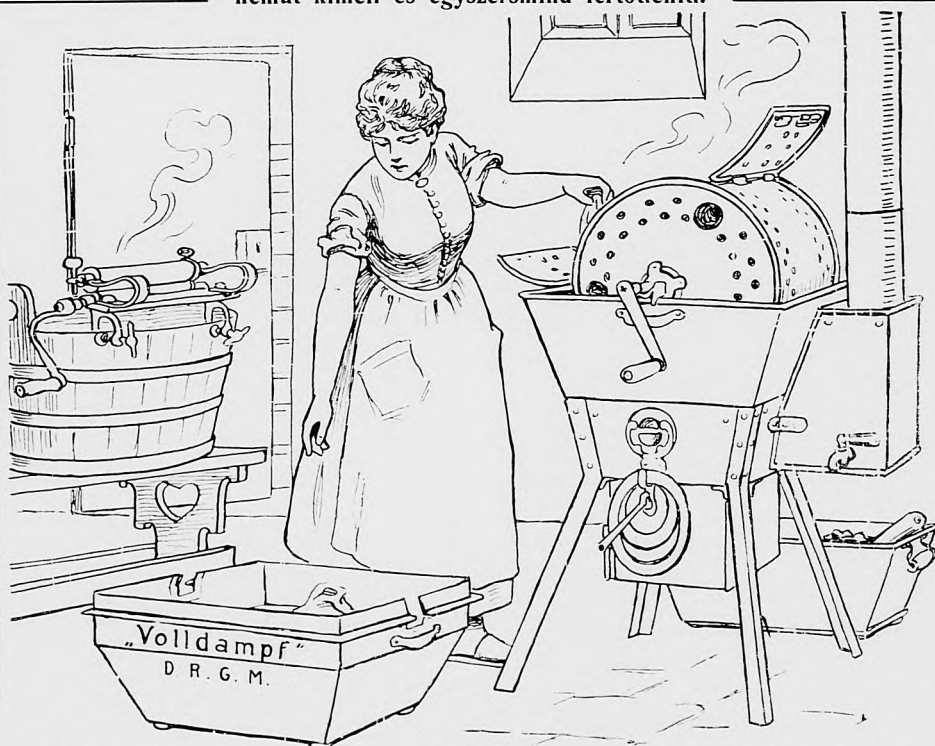
S. S. «GÖDÖLLŐ» OF THE UNGARO-CROATA LINE.

UNGARO-CROATA STEAMSHIP CO.

The best line for visiting **Dalmatia**, that land of marvellous beauty, and delightful Italy. Magnificent steamers constantly running between **Fiume** and **Venice**, **Ancona**, and the **Dalmatian** coast towns of **Zara**, **Ragusa**, **Spalato**, **Gravosa**, **Castelnuovo di Cattaro** etc. Steamers fitted most luxuriously, with all modern appliances. Excellent cuisine at moderate charges. Prospectus free on application to the Ungaro-Croata Co. Limited, Fiume.

A valódi „JOHN”-féle szab. mosógép sok IDŐT, PÉNZT és MUNKÁT takarít meg, a fehéreműt kiméli és egzsersmind fertőtleníti.

A legalkalmasabb karácsonyi ajándék.



Kimerítő ismertetés ingyen és bérmentve.

Gyári főraktár: GEITNER és RAUSCH czégnél Budapest, Andrásy-út 8.

104.363.
1907. számhoz.**HIRDETMÉNY. (Advertisement.)**

Az alant részletezett vadászterületnek 1908. évi január hó 1-től 1917. évi december hó 31-ig terjedő tíz (10) esztendei időtartamra leendő bérbeadása érdekében az illetékes erdőgazgatóságok, főerdőhivatalok, illetve erdőhivataloknál folyó évi **december hó 30-án délelőtt 10 órakor** kizárólag zárt írásbeli ajánlatok alapján **nyilvános versenytárgyalás** fog tartatni. Ezen árverésen résztvehet minden önrendelkezési joggal bíró magyar honpolgár; társulatok azonban, valamint kincstári és állami tisztviselők ki vannak zárva.

Folyószám	Erdőgazgatóság. Fő- vagy erdőhivatal	A vadászterület				Évi haszonbéré, mint kikialtási ár korona	Jegyzet
		Törzskönyvi száma	megnevezése	uralkodó vadállománya	kiterjedése k. hold		
1.	Besztercebánya erdőig.	I.	Zólyom	Őz, vaddisznó	4269	150	* A folyamatosan levő urbéri birórendezés után mintegy 20.000 kat. holdra fog leszállani.
2.	„ „	V.	Erdőbádony	„ „	1223	250	
3.	„ „	XXV/A, B.	Karám	„ „	10059	500	
4.	„ „	XXVII.	Dobrócs	„ „	11944	600	
5.	Nagybánya főerdőhiv.	„	Fejérszék	„ és apróvad	1682	200	
6.	„ „	„	Tökés	„ „ „	13077	100	
7.	Lippa, „	XVI.	Csála-pécskai Tersetye, Zsusrest, Háda, Popin- Hajlás	„ „ „	3200	500	
8.	„ „	VI.	Berzova	„ „ vaddisznó	17855	500	
9.	„ „	IX.	Valemare (Buka, Pozsega, Szelcsova, Gross)	„ „ „	9418	500	
10.	Bustyaháza, erdőhivatal	I.	Huszt-Várpaták	„ „ „	3211	200	
11.	„ „	II.	Huszt-Csebrény	„ „ „	1230	100	
12.	„ „	VI.	Felsőszinevér, Rosstoka... ..	Szarvas, disznó, medve, sikekfajd	13255	2000	
13.	„ „	XV.	Királymező	Szarvas, disznó, medve	25000*	1500	
14.	„ „	XVII.	Dombó, Tereselypaták	„ „ „	9379	1000	
15.	„ „	XX.	Técső, Ferenczölgy, Visk	Őz, vaddisznó	6404	200	
16.	Orsova, „	III.	Temes-szlatinai Hideg, Hi- degel, Popsiora	Zerge, őz, disznó, medve	29120	800	
17.	„ „	XI.	Kornyaréva	„ „ „ „	11721	500	
18.	Tótsóvár, „	II.	Delnekakasfalva	Szarvas, őz	5982	700	
19.	„ „	III/B-E.	Kecerpeklén	Szarvas, őz, disznó... ..	4403	400	
20.	Zsarnóca, „	IV.	Garamrév-Szélakna	„ „ „	9132	500	
21.	„ „	VI.	Jalna-Körmöcbánya	Őz, disznó, sikekfajd	7192	600	
22.	Zágráb, erdőgazgatós.	XII.	Turine-Mjekopalj (II. M.)	Őz, medve, apróvad, sikekfajd	8889	400	
23.	„ „	X.	Mrkopalj (II.—IV. B.)	Őz, sikekfajd, apróvad	7787	300	
24.	„ „	VII.	„ (I. B.) Ogulin, Ravnagora	„ és apróvad	10205	400	
25.	„ „	VI.	Jasenak, Ogulin	„ sikekfajd, medve	19224	800	
26.	„ „	V.	Jasenak	„ „ „	12030	400	
27.	„ „	II.	Novi	„ „ „	14145	400	
28.	„ „	XXIX.	Pitornača-Ivanovoselo	„ és apróvad	10371	300	
29.	„ „	XXVII.	Ivanovoselo	„ „ „	9535	300	
30.	„ „	XXII.	Ivanszka	„ „ „	18034	300	
31.	„ „	XXIV.	Draganec (I—II.)	„ „ „	5259	300	
32.	„ „	XXVI/AC.	„ (V—Z.)	„ „ „	9364	300	
33.	„ „	XXI/A-K.	Sokolovac (I—V.)... ..	„ „ „	10711	300	
34.	Vinkovce, főerdőhivatal	III.	Szavamenti	„ „ „	9104	300	
35.	„ „	V.	Lipovljane (alsó rész)	„ disznó, apróvad	11062	400	
36.	Susák, „	II.	Brlóg	„ medve, sikekfajd	8844	300	
37.	„ „	IV.	Krásznó	„ „ „	20777	600	
38.	„ „	XX/A-B.	Zengi Karst erdősítési	„ apróvad... ..	1092	100	
39.	„ „	XXI/A-B.	felügyelőség	„ „	1153	100	

Bővebb felvilágosítások a vezetésem alatt álló ministerium erdészeti (I/B—1.) főosztályában (V., Zoltán-utca 16. sz. III. e.) és az összes kincstári erdőgazgatóságok-, fő- és erdőhivataloknál szerezhetők.

Budapest, 1907. évi december hó 1.

M. kir. földmivvelésügyi minister.
The Royal Hungarian Agricultural Ministry.

«Hungary» is interesting and informing: — Inland subscription 14 korona, Foreign 16 kor. per annum post free.

„THE GRESHAM“
ELETBIZTOSÍTÓ-TÁRSASÁG
LONDONBAN

Alapítattott 1848-ban. * Magyarországi fiók:
Budapest, V., Ferenc József-tér 5-6. sz.
(Saját palotájában.)

Vagyon (1906 december 31 én) K 229,546 519.48
Érvényben levő biztosításai (tőke-
összeg) « 600,000.000.—
Biztosított feleknek kifizetett « 571,800.000.—
1906. évi díj (és kamat) bevétel « 33,155.775.41
A magyarországi üzlet magyar
értékben elhelyezett díjtartaléka « 25,940.908.10

A magyarországi igazgatótanács: gróf Andrássy Géza v. b. t. t., országgyűlési képviselő elnök, gróf Batthyány Tivadar országgyűlési képviselő, gróf Benyovszky Sándor országgyűlési képviselő, gróf Karátsnyói Jenő v. b. t. t., országgyűlési képviselő, Simon Jakab a tőzsdetanács alelnöke. Igazgató: Beckett A. Reginald

Stylish and beautiful Christmas and New Year cards, private greeting cards and a large assortment of artistic Pictorial cards of the latest issue to be had from Béla Szénássy Budapest, IV., Ferencziek-tere 9. Earliest inspection invited.

Az előkelő közönség figyelmébe ajánljuk Bencze és Társa Budapest, IV. ker., Váci utca 2. sz. czipőkülönlegességek raktárát. Mértékszerinti rendelmenyek elfogadhatnak.

Messrs Rigler Stationers Limtd. Their well known native speciality of superior quality note paper may be obtained at all good firms of Stationers. Rigler's book and lithographic appliances are fitted with the latest modern improvements (Adv.)

WIKUS TÁTRA

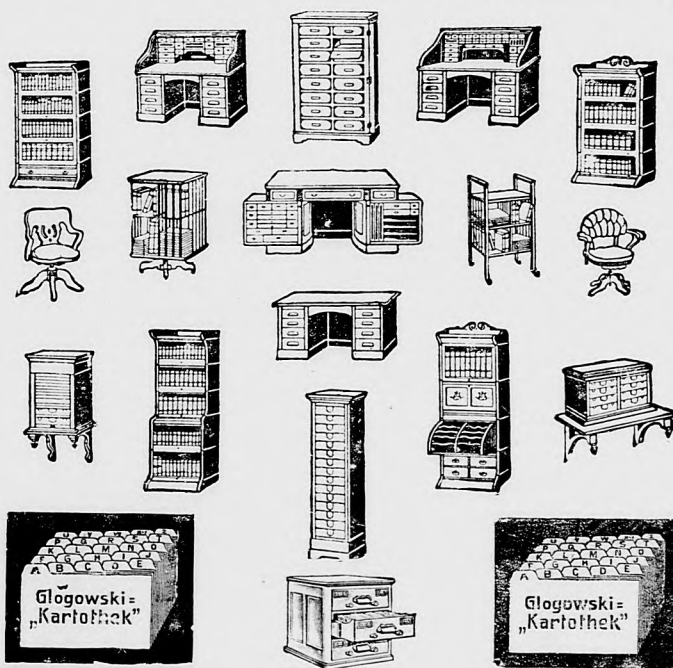
MILK CHOKOLATE

IS THE MOST DELICIOUS

Budapest, IV., Deák Ferencz-utca 17.

Leghasznosabb karácsonyi ajándékok:

AMERIKAI redőnyös és lapos IRÓASZTALOK, „Multiform“ amerikai összerakható KÖNYVSZEKRÉNYEK, OKMÁNSZEKRÉNYEK, amerikai forgatható SZÉKEK és KÖNYVÁLLVÁNYOK. PARAGON-levélrendező lyukasztás nélkül.



A Glogowski-

„Kartothek“

legújabb amerikai egyetemes nyilvántartási rendszer, mely minden szálát összpontosít, ma már minden szakmában a legkülönfélébb célokra rendszeres alkalmazást talál. Felülmúlja az összes eddig létező nyilvántartási rendszereket, mert időt és pénzt takarít. Az incassót lényegesen emeli. Állandóan gyors áttekintést és ellenőrzést nyújt.

Glogowski és Tsa

„Kartothek“ és modern berendezési osztálya

BUDAPEST,
VI., Andrássy-út 12. szám.

Telefon 18—09.

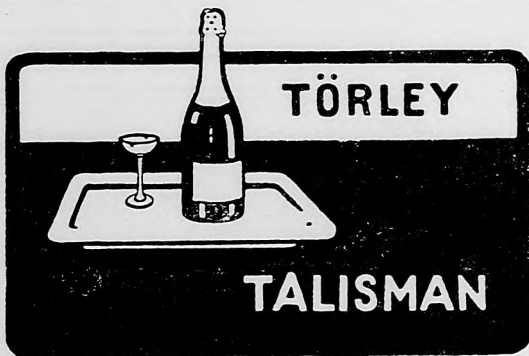


Herbst Samu

Budapest, Miksa-utca 8. szám.

The leading house of Photo-Engraving in Hungary.

Hotel
Vadászkürt
 Budapest, IV., Kishid-utca 5.
 Central position. ☺ ☺
 ☺ ☺ Near the Danube.
 First class Hotel and Restaurant
 Prop. F. Kommer.



TÖRLEY

TALISMAN

The Editor will have great pleasure in recommending English teachers to those in need of them.

AMERICAN CONSULATE GENERAL.
 Budapest, Hungary.

Under section 172 of the consular regulations all American citizens residing for an uncertain period in the district of this consulate general are invited to register themselves at once in this office.

FRANK DYER CHESTER,
 Consul General.

Translations made to order. Apply: «Reymond» at the Office of «Hungary».

FIUME FIRST HUNGARIAN RICE MILL AND RICE STARCH MANUFACTURING COMPANY LIMITED

Address for letters & telegrams: «REISMUEHLE, FIUME».

Rice Millers & Starch Manufacturers.

Established 1882. Established 1882.

Cleaned Rice, Broken Rice, Ground Rice, Granulated Rice, Rice Flour, Rice Feeding Meal, Rice Starch, etc.

10 Highest awards and Gold Medals at World's & National Exhibitions.

Grand Prix Paris World's Exhibition 1900

Fa-szíjkorong- és létra-gyár



MÁTRAI, FEIK ÉS TÁRSA

Budapest, VI., Teréz-körút 33.

Különlegesség! Uj! Czélszerű!

„Rapid“ Uj javított láncos KUTSZIVATTYUK szabadalmazott ruggyanta-golyókkal



Hívány utánzatoktól óvakodjunk!

Ártégyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

Dupla-szivattyú
 Oly eredmények, melyeket semmiféle más láncoskútszivattyú fel nem mutathat.